



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ –
МСХА имени К.А. ТИМИРЯЗЕВА
(ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева)

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор –
проректор по учебной работе

Е.В. Хохлова

06 июня 2025 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**Специальность: 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и
сооружений**

Москва, 2025 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обязательной частью основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений, в составе общего гуманитарный и социально-экономического цикла.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 01–07, 09

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01-07, ОК 09 ПК 1.3 ПК 3.3	<ul style="list-style-type: none"> – понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы; – понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы; – осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы; – осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; – строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности; – производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; – выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы; – разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений. – письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей 	<ul style="list-style-type: none"> – особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности; – основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики; – лексический (1000 – 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; – основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	182
в том числе:	
практические занятия	126
<i>Самостоятельная работа</i>	46
Промежуточная аттестация в форме другие формы контроля (3,4,5,6 семестры); экзамена (7 семестр).	10

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций и личностных результатов ¹ , формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении		46	
Тема 1.1. Мой колледж. Моя профессия.	Содержание учебного материала	32	
	Образование, профессиональное образование, мир профессий, профессия строителя. Первые постройки. История развития строительства Грамматика. Видовременная система глагола, глагол to be, местоимения, их разряды	0	ОК 01-06
	В том числе практических занятий и лабораторных работ	32	
	1 Практическое занятие № 1 Учеба в колледже. Система профессионального образования	4	
	2 Практическое занятие № 2 Моя специальность	4	
	3 Практическое занятие № 3 Возможности карьерного роста	4	
	4 Практическое занятие № 4 История развития строительства. Первые постройки.	4	
	5 Практическое занятие № 5 Современные тенденции в развитии строительного производства.	4	
	6 Практическое занятие № 6 Требования к профессии	6	
	7 Практическое занятие № 7 Защита презентации по теме «Моя специальность»	6	
Самостоятельная работа обучающихся		14	
Промежуточная аттестация: другие формы контроля			
4 семестр			
Раздел 2. Профессиональный модуль		120	
Тема 2.1 Введение в основы перевода текстов профессиональной	Содержание учебного материала	6	
	Понятие и разновидности стилей. Научно-технический стиль. Техническая документация. Перевод инструкций .Грамматический материал: Многозначность	0	ОК 01-06

¹ В соответствии с Приложением 3 ПООП.

направленности технической документации	и	слов. Словообразование.		ПК 3.3
		В том числе практических занятий и лабораторных работ	6	
		1 Практическое занятие № 8 Научно-технические стили русского и английского языков	2	
		2 Практическое занятие № 9. Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы	2	
		3 Практическое занятие № 10 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	2	
Тема 2. 2 Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций	и	Содержание учебного материала	8	
		Строительные материалы, их свойства и функции. Натуральные и искусственные строительные материалы Грамматический материал: имя существительное, множественное число, притяжательный падеж, имя прилагательное, разряды, степени сравнения, сравнительные конструкции	0	ОК 01-06,09 ПК 3.3
		В том числе практических занятий и лабораторных работ	8	
		1 Практическое занятие № 11 Строительные материалы, их свойства и функции Натуральные строительные материалы	2	
		3 Практическое занятие № 12 Древесина. Свойства. Детали из дерева, преимущества и недостатки Искусственные строительные материалы.	2	
		5 Практическое занятие № 13 Химия в строительстве. Композитные материалы Стекло Материалы из пластика	2	
		8 Практическое занятие № 14 Металлы. Свойства металлов. Сплавы в строительстве. Кирпич, свойства и применение. Виды кирпича. Керамика	2	
		Самостоятельная работа обучающихся. Подготовка презентации по теме«Строительные материалы»	4	
Тема Информационные технологии строительстве	2.3. в	Содержание учебного материала	12	
		Научно-технический прогресс, изобретатели и их изобретения. Компьютерное оборудование. Информационные технологии, BIM технологии, программное обеспечение Грамматический материал: имя числительное, обозначение времени, количественные слова. Типы вопросов, структура предложений. Оборот thereis и его формы.	0	ОК 01-06,09 ПК 1.3
		В том числе практических занятий и лабораторных работ	6	
		1 Практическое занятие № 15 Научно-технический прогресс. Великие ученые – изобретатели и их изобретения. Компьютерное оборудование и программное обеспечение, его роль в образовании.	2	

	3	Практическое занятие №16 Информационные технологии в строительном производстве Информационное моделирование	2	
	6	Практическое занятие № 17 BIM технологии. Специализированное программное обеспечение (AUTOCAD, ARCHICAD, CREDO DAT Professional. и др.)	2	
Промежуточная аттестация: другие формы контроля				
5 семестр				
Тема 2.4. Части здания	Содержание учебного материала		8	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	Основные части здания, их функции. Грамматический материал: модальные глаголы и их эквиваленты.		0	
	В том числе практических занятий и лабораторных работ		8	
	1	Практическое занятие № 18 Части здания. Фундамент. Виды фундамента.	2	
	3	Практическое занятие № 19 Крыша. Ее функции. Виды крыш. Потолок. Подвесной потолок	2	
	5	Практическое занятие № 20. Стены. Классификация стен. Дизайн стен. Перекрытия.	2	
	7	Практическое занятие № 21 Окна. Материал для оконных рам. Пол. Напольные покрытия. Паркетный пол.	2	
Тема 2.5. Геодезические работы	Содержание учебного материала		8	
	Лексический материал по теме. Основные приборы и инструменты для геодезических работ. Виды геодезических съемок. Топографические планы, карты, чертежи. Грамматический материал: Придаточные предложения условия и времени. Структура предложения; сложноподчиненные предложения с союзами for, as, till, until, (as) though;		0	
	В том числе практических занятий и лабораторных работ		8	
	1	Практическое занятие № 22 Геодезические измерения	2	
	3	Практическое занятие № 23 Основные приборы и инструменты для геодезических работ. Геодезическая съемка. Виды геодезических съемок	2	
	5	Практическое занятие № 24 Теодолит. Тахеометр Нивелир. Нивелирные работы	2	
	7	Практическое занятие № 25 Топографические планы, карты, чертежи. Рельеф местности	2	
Тема 2.6. Чемпионаты WorldSkillsInternational	Содержание учебного материала		12	
	Основная терминология чемпионата . Техническое описание компетенции. Конкурсное задание. Основные требования. Материалы, оборудование и		0	

по компетенции Геодезия	инструменты по компетенции. Охрана труда и техника безопасности. Чтение документации. Фразы, речевые обороты и выражения, благодарности, вежливые просьбы, вопросы, уточнения. Организация спонтанного общения в формате живого общения в виде вопросов и ответов по заданию. Грамматический материал: действительный и страдательный залоги.			
	В том числе практических занятий и лабораторных работ		12	
	1	Практическое занятие № 26 Чемпионаты WorldSkillsInternational. Основная терминология чемпионата .Аудирование: просмотр видеоролика «WhatisWorldSkills?»	2	
	2	Практическое занятие № 27 WorldSkillsInternational по компетенции Геодезия. Спецификация стандартов. Техническое описание компетенции.	2	
	4	Практическое занятие № 28 Конкурсное задание. Основные требования.	2	
	5	Практическое занятие № 29 Демонстрация знаний, умений.	2	
	6	Практическое занятие № 30 Тулбокс. Материалы, оборудование и инструменты по компетенции	2	
	7	Практическое занятие № 31 Охрана труда и техника безопасности.	2	
Самостоятельная работа обучающихся			4	
Промежуточная аттестация: другие формы контроля				
6 семестр				
Тема 2.7. Оборудование строительной площадки, строительная техника	Содержание учебного материала		10	
	Строительные машины, виды строительных машин. Работа на строительной площадке. Грамматический материал: неличные формы глагола (инфинитив, герундий, причастия)		0	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе практических занятий и лабораторных работ		10	
	1	Практическое занятие № 32 Оборудование стройплощадки. Строительные леса	2	
	2	Практическое занятие № 33 Группы строительных машин.	2	
	3	Практическое занятие № 34 Транспортировочные машины		
	4	Практическое занятие № 35 Машины для земляных работ	2	
	5	Практическое занятие № 36 Техника безопасности при работе на стройплощадке.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Перевод текста по профессиональной тематике		2	
Тема 2.8. Здание, типы	Содержание учебного материала		22	
	Архитектура зданий. Типы зданий. Способы строительства		0	ОК 01-06,09

зданий	Грамматический материал: Согласование времен в английском предложении. Прямая и косвенная речь			ПК 3.3
	В том числе практических занятий и лабораторных работ		22	
	1	Практическое занятие № 37 Архитектура зданий. Необычные архитектурные решения	4	
	2	Практическое занятие № 38 Здания и требования к ним	4	
	3	Практическое занятие № 39 Нагрузки и воздействия в здании	2	
	4	Практическое занятие № 40 Гражданское строительство	2	
	5	Практическое занятие № 41 Конструкции гражданских зданий. Типы гражданских зданий	2	
	6	Практическое занятие № 42 Жилищное строительство	2	
	7	Практическое занятие № 43 Способы строительства	2	
	8	Практическое занятие № 44 Промышленное строительство	2	
	9	Практическое занятие № 45 Виды промышленных зданий. Конструкции промышленных зданий	2	
Самостоятельная работа обучающихся			8	
Промежуточная аттестация: другие формы контроля				
7 семестр				
Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения			14	
Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры	Содержание учебного материала		6	
	1	Структура делового письма,. Виды деловых писем. Договор. Грамматический материал: типы условных предложений.	0	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе практических занятий и лабораторных работ		6	
	1	Практическое занятие № 46 Деловое письмо, структура. Виды деловых писем	2	
	2	Практическое занятие № 47 Письмо-запрос. Письмо-предложение	2	
	4	Практическое занятие № 48 Договор. Правила делового общения.	2	
Тема 3.2 Карьера, устройство на работу	Содержание учебного материала		8	
	Правила составления резюме и сопроводительного письма. Речевые клише Грамматический материал: распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения, систематизация знаний.		0	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе практических занятий и лабораторных работ		8	
	1	Практическое занятие № 49 Устройство на работу. Правила составления	2	

		резюме и сопроводительного письма		
	2	Практическое занятие № 50 Написание заявления.	2	
	3	Практическое занятие № 51 Заполнение анкеты	2	
	4	Практическое занятие № 52 Собеседование.	2	
Самостоятельная работа обучающихся			14	
Промежуточная аттестация: экзамен			10	
Всего			182	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,
- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
- доска (меловая или маркерная)
- подставка под магнитофон и проигрыватель;
- секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
- компьютер
- лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендованные ФУМО, для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен новыми изданиями.

3.2.1. Основные печатные и электронные издания

1. Безкороваяная, Г.Т. Planet of English: Учебник английского языка для учреждений СПО: (+CD) / Г.Т. Безкороваяная. – Москва : Академия, 2021. – 256 с.
2. Аитов, В. Ф. Английский язык (A1-B1+): учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. – 13-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 234 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-08943-1. – Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/448454>
3. Гаврилов, А. Н. Английский язык для архитекторов. Architecture in Russia: учебник и практикум для среднего профессионального образования / А. Н. Гаврилов, Н. Н. Гончарова, Т. М. Румежак ; под общей редакцией Н. Н. Гончаровой. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2021. – 271 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-07807-7. – Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/474749>
4. Галкина, А. А. Английский язык для строительных специальностей. Technologies of finishing works : учебное пособие для СПО / А. А. Галкина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 124 с. — ISBN 978-5-8114-8046-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171405> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5. Евдокимова-Царенко, Э. П. Практическая грамматика английского языка в закономерностях (с тестами, упражнениями и ключами к ним) : учебное пособие для СПО / Э. П. Евдокимова-Царенко. — 3-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 348 с. — ISBN 978-5-8114-9459-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/195474> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6. Иванова, О. Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы учащихся (B1 – B2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. – Москва :

Издательство Юрайт, 2021. – 352 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-09663-7. – Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/475034>

7. Кохан, О. В. Английский язык для технических направлений : учебное пособие для вузов / О. В. Кохан. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2021. – 226 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-07777-3. – Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/470836>

8. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык. Основы разговорной практики : учебник для спо / Ю. Б. Кузьменкова, А. П. Кузьменков. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 184 с. — ISBN 978-5-8114-7946-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/178059> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

9. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык. Основы разговорной практики. Книга для преподавателя : учебник для спо / Ю. Б. Кузьменкова, А. П. Кузьменков. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 132 с. — ISBN 978-5-8114-7926-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/179018> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

10. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 441 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-00804-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/469465>

11. Латина, С. В. Английский язык для строителей (B1–B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / С. В. Латина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 176 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09181-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452146>

12. Левченко, В. В. Английский язык. General English : учебник для среднего профессионального образования / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалёва, О. В. Мещерякова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 127 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11880-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451034>

13. Малецкая, О. П. Английский язык : учебное пособие для спо / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 136 с. — ISBN 978-5-8114-8057-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171416> (дата обращения: 13.01.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

14. Ткаченко, И. А. Английский язык для строителей (B1–B2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / И. А. Ткаченко, Л. О. Трушкова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11956-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/474813>

3.2.3 Дополнительные источники

Мюллер, В.К. Англо-русский русско-английский словарь. — Москва: АСТ, 2019. — 636 с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения²</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Методы оценки</i>
Знания: правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Оценка решений ситуационных задач Тестирование Устный опрос Оценка письменных практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	
лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	
Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	
понимать тексты на базовые профессиональные темы	Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	
строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)	Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий	
писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы	Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику	
письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с	Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом,	Письменный опрос Оценка практических работ

² В ходе оценивания могут быть учтены личностные результаты.

использованием разных типов словарей	описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста	Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины
--------------------------------------	---	--

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Показатели и критерии оценивания компетенций

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

Контрольные и тестовые задания

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

Контрольно-оценочные средства

для проведения промежуточной аттестации по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

1.1. Форма промежуточной аттестации: Другие формы контроля (3, 4, 5, 6 семестр); Экзамен (7 семестр)

1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения конкурсных заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

- метод расчета первичных баллов;
- метод расчета сводных баллов.

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используется пятибалльная шкала для оценивания результатов обучения.

Перевод пятибалльной шкалы учета результатов в пятибалльную оценочную шкалу:

Оценка	Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации
Оценка 5 «отлично»	4,6-5
Оценка 4 «хорошо»	3,6-4,5
Оценка 3 «удовлетворительно»	3-3,5
Оценка 2 «неудовлетворительно»	≤ 2,9

1.3. Контрольно-оценочные средства

1.3.1 Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык
2. Пересказать текст (статью) на английском языке

Практические задачи (экзамен)

Вариант 1

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке
3. Ответьте на вопросы.

ENVIRONMENTAL ENGINEERING

Environmental engineering is the application of science and engineering principles to minimize the adverse effects of human activities on the environment (pollution of air, water, and/or land resources). Although it is widely considered impossible to eliminate all negative impacts, it is thought human effects can be decreased and controlled through public education, conservation, regulations, and the application of good engineering practices (set up of processes, and facilities).

Development of environmental engineering.

Two of the principal environmental problems are: 1. the increasing number of humans on Earth. Along this line, one of the first applications of environmental engineering is the removal of sewage from cities, which became increasingly important as population grew. There were (and still is in many countries) initially no treatment: wastes are for example simply brought to the nearest stream. However, since sewage disposal eventually cause damages to natural waters, methods of treating wastewaters prior to discharge were developed. This has evolved into a large industry. 2. the second major factor is the rising standard of living in many nations, such as in Europe and Australia. A higher living standard generate more consumption of natural resources and more wastes. The standard of living of developed nations is due in part to development of synthetic chemical industry in the XX century and to the exploitation of fossil fuels for energy production. These industries produced toxic and hazardous chemicals in great quantities long before they were known to be dangerous. Unlike sewage, even small amounts of these molecules may be harmful, but the technology to detect them at low levels did not existed when the new industries appeared. It was then impossible to detect and identify them as factors in human health or environmental problems. There were initially no attempts to control their production, use and disposal.

«Pollutants» may be chemical, biological, thermal, radioactive, or even mechanical. Environmental engineering emphasizes several areas: process engineering, environmental chemistry, water and wastewater treatment (sanitary engineering), waste reduction, and pollution prevention. It is a branch of civil engineering, chemical engineering and sometimes a branch of public health and mechanical engineering.

Answer the questions

1. What is environmental engineering?
2. What are two of the principal environmental problems?
3. Why is the increasing number of humans important?
4. What does environmental engineering emphasize?

Вариант 2

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке
3. Ответьте на вопросы.

TYPES OF BUILDINGS

Types of buildings depend upon social functions and may be classified according to the role in the Community.

The types of buildings may be domestic, educational, office, industrial, recreational, etc.

The common and necessary conditions are: a) its suitability to use by human beings in general and its adaptability to particular human activities; b) the stability and permanence of its construction.

Speaking of residential construction we must say that the apartment houses are mostly built to suit urban conditions. Group housing provides home for many families and is at once public and private. The techniques of construction or the methods by which structures are formed from particular materials are influenced not only by the availability and character of materials but also by the total technological development of society. The evolution of techniques is conditioned by two factors: 1) one is economic – the search for a maximum of stability and durability in building with a minimum of materials, labour and time; 2) the other is expressive – the desire to produce meaningful form. Large housing programmes have tended to stimulate technological change in the building industry. Modular design (i.e. design in which the elements are dimensioned in combinations of a fixed unit) has led to standardization of elements, interchangeability of parts and increased possibilities for mass production, with resultant economies. Entire apartment assemblages are available and are being used to an increasing extent. These techniques aim at a higher output of better structures at lower cost. The high degree of mechanization and standardization is successfully achieved by reinforced concrete blocks and units. Reinforced concrete homes are produced by a variety of construction methods. Various methods of constructing reinforced concrete houses involve extensive use of large sections manufactured in heavily mechanized factories and erected at the site. In order to build a house first an excavation is dug by bulldozers. Then a foundation is laid to carry the load of a structure and to keep the walls and the floors from the contact with soil. Floors divide a building into storeys and carry the loads too. The upper part of a structure is a roof; it ties a building, gives the firmness to the structure and protects people from rain, wind, snow, etc. Doors, windows, stairs, lifts are integral elements of a building and they are always precast or prefabricated. When a structure is ready builders start to decorate it. When decoration work is over a building is considered to be finished. The built-in space of an apartment should be carefully thought of as well. There is a considerable trend toward built-in furniture. Rooms should be both efficient and visually satisfying. The extent of built-in cabinets must be determined. Drawers and shelves can often be concealed behind walls, freeing valuable floor space.

Answer the following questions:

1. What is the function of group housing?
2. What is modular design?
3. What methods are used to produce reinforced concrete homes? 10. Where are large sections manufactured and erected?
4. What do we call the built-in space of an apartment?

Вариант 3

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке
3. Ответьте на вопросы.

Porcelain tiles

Porcelain tiles, as decoration material became widespread relatively recently. Up to 70 years of the last century ceramics produced by some European, mostly Italian companies in a small range, non-glazed version and has been used almost exclusively for the finishing of technical facilities, which are important to have moisture resistance and increased strength. Porcelain tile has a very low porosity and, as a consequence — low water absorption. Absorption of 0,05 % belongs only porcelain stoneware and not available ceramic tiles and natural stone. Therefore, porcelain tiles are now widely used in exterior cladding of buildings every climatic zone. Porcelain tile has the highest degree of resistance to aggressive media and wear (wear on a scale of PEI — up to 5). Porcelain tile does not lose its color over time and does not fade in the sun. Modern public buildings, stations, airports, shops prefer it for these reasons. Porcelain tile is resistant to shock loads and pressure. This property of the porcelain tile is frequently used in its application as a floor covering industrial premises. Huge selection of porcelain tile on the market today makes it suitable for construction or repair of virtually all types of buildings and premises. Disadvantages of porcelain tile — it is only the investigation of its merits, as for instance, the increased hardness. It can be noted, perhaps only two. This is relative fragility of transportation and complexity in processing and cutting of porcelain tiles. But these shortcomings can easily be addressed with proper and professional approach to work with granite, and are, rather, the inevitable costs.

1. What are the key advantages of using porcelain tiles in construction?
2. Why are porcelain tiles preferred in exterior cladding of buildings in various climatic zones?
3. What are the disadvantages of porcelain tiles mentioned in the text?
4. How does the porosity of porcelain tiles differ from ceramic tiles and natural stone?

1.3.2. Критерии оценки

	Критерии оценки к практическому заданию	Баллы за критерии оценки
1	2	3
1	Перевод текста (письменный перевод)	Максимальный балл – 3 балла
	Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объёма текста.	3
	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объёма текста.	2
	Полный перевод текста с большим количеством лексических,	1

	грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объёма текста.	
	Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объёма текста.	0
2	Пересказ текста	Максимальный балл – 2балла
	Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.	2
	При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объёма. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	1
	При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объёма. Студент испытывает серьезные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	0
	Итого	5